



# ¿MU' KHA KHA GI RI' NHORI N XIRBAWI BE BAANI?

## ¿CÓMO OBTENER UNA CONCESIÓN SOCIAL?

**Na 'ih nawi gi ri' be't'ani nan estación de radio o be televisión t'i gi ri' nhorini' xirbawi para be baani, be nunihani o para n ron t'una n bot'u na gi tá' panta n Instituto Federal para ne telecomunicación.**

Quienes deseen operar una estación de radio o televisión deben primero obtener una concesión de uso social, comunitaria o indígena del Instituto Federal de Telecomunicaciones.

**Pëkhi ga ru' xiikhëbi, mu' kha kha gi ri' 'awhë ne xirbawi naga para be baani, be nunihani o para n ron t'una n bot'u na:**

A continuación, presentamos los conceptos de las concesiones de **uso social, comunitario e indígena:**

• **Gi tá' re be't'ani be baani:** Ni'nhihë ga ron tú be't'ani ne ch'ahmu be nunihani, pu ron té hiti o n't'ani mu' tu hëhya n nunihani xi gi tá' re khana yë te'so.

• **Gi tá'tu be't'ani n nunihani:** Ni'nhihë ga ron tú be't'ani nro' organización t'i n ronas chhori be nunihani xi ga ron tú paati n kwenta n't'ani ron 'ini ne ch'ahmu xi ne xuwi n ronas chhori pi' khwet'u maani.

• **Gi tá'tu be't'anhë n ron t'una n bot'u na:** Ni'nhihë ga ron tú be't'ani n ron t'una n bot'u na xi pëphi gi tá'tu hiti te'so n ron tú hëwi pi' nro' nunihani.



Para uso social: Son manejadas por una sociedad civil con propósitos culturales, científicos, educativos o servicios a la comunidad, sin fines de lucro

Para uso social comunitaria: Se otorgan a organizaciones de la sociedad civil y se rigen bajo los principios de participación ciudadana, convivencia social, equidad, igualdad de género y pluralidad.

Para uso social indígena: Se otorgan a los pueblos y comunidades indígenas y tienen como fin la promoción, desarrollo y preservación de sus lenguas y su cultura.



**Gi tá' re parhë nra' kwati nro' radio ne nunihani xi n ron t'una bot'u na**

Xi n Ley Federal de Telecomunicaciones y Radiodifusión ga tu habi nra' kwati n banda gi tá'tu be't'anhë ne radio t'i n ronas chhori be nunihani, pukha mu' té 'ini pëkhi: **106-108 Mhz be FM 'ixtan 1605-1705 Mhz be AM**

Hay espacio para las radios sociales, comunitarias e indígenas

La Ley Federal de Telecomunicaciones y Radiodifusión contempla una reserva especial para radios comunitarias e indígenas, en los siguientes segmentos: 106-108 MHz en FM 1605-1705 MHz en AM

### Xa' ri'e poki teta

Ka tá'tu parhë nro' xirbawi n ron chhori be nunihani o n ron t'una n bot'u na t'i xi' tá'ro' re poki teta. Ka tá'tu parhë nro' xirbawi n ron chhori be baani t'i gi tá'ro' re poki 20%. Xi n ron panta t'i gi tá'ro' re poki 100%.



### Yakhka gi tá'tu yëhë

Xi n ron nawi nro' xirbawi t'i gi tá'tu yë te'so n mu' 'ini n Programa Anual de Bandas de Frecuencia (PABF) ka tá' ho' siti n hyabi. Xi ne radio t'i n ronas chhori be nunihani 'ixta pi' maani ne bot'u na, na ron nawi t'i gi tá'tu 'awhë nro' xirbawi.

Sin costo

Para los concesionarios comunitarios e indígenas el trámite no tiene costo. Los concesionarios públicos y sociales tienen un descuento, solo pagan 20% del costo. Los comerciales pagan 100% de los trámites.

Tiempos de solicitud

Las solicitudes deben ser presentadas por los interesados en los periodos establecidos en el Programa Anual de Bandas de Frecuencia (PABF). Las radios comunitarias e indígenas pueden presentar la solicitud, aunque no esté publicada.

**Na 'ih nawi ri' pënti mu k'ina t'i ri'e 'uxti pëkhi:**

[www.ift.org.mx/espectro-radioelectrico/politicas-y-programas](http://www.ift.org.mx/espectro-radioelectrico/politicas-y-programas)

[www.ift.org.mx](http://www.ift.org.mx)

Para mayor información consulta:

[www.ift.org.mx/espectro-radioelectrico/politicas-y-programas](http://www.ift.org.mx/espectro-radioelectrico/politicas-y-programas)

[www.ift.org.mx](http://www.ift.org.mx)

### 1. Xi n Solicitud de inclusión

Gi ri' yë pi' maani n Unidad de Espectro Radioeléctrico t'i mu' chhori be IFT xi pëphi ga ri' 'uxti ni' nunihani be Programa Anual de Bandas de Frecuencia (PABF). Na 'ih nawi t'i gi tá'tu t'ent'anhë pi' ne xirbawi.

### 2. Gi tá' re nú be PABF

Ri' khana nú na kus chhori ní' ri hani be PABF.

### 3. Ka ri' habi n xirbawi

Ga ri' nuti n xirbawi xi pëphi ga ri' 'ini gi 'o nhorini te'so n mu' té hëhya. Xi 'an hohya gin a ku' chhori be nunihani o pu ron t'una ne bot'u na t'i gi ri' habi me yoh tu kha 'ini n PABF.

### 4. Mu ro'iwhe ne ribawi

Gi tá'tu 'ahthë mu ro'iwhe ne ribawi na xa' tu nhorhë te'so baa tá'tu nhorhë te'so n mu' té hëhya be xirbawi.

### 5. Gi tá'tu nú'hë na ku' yë ne frecuencia

Pëkhi gi tá'tu paatihë n kwenta n PABF, xi gi tá'tu nú'hë. Ka tá' ne xirbawi para be nunihani, té nawi tá' re sots'i ne frecuencia be PABF, xi ka tá' ne nunihani o n ron t'una bot'u na t'i gi tá' nú'hë na ku' yë pu ro'ma' té mëti n be'mëni.

### 6. Tá'tu parhë nro' xirbawi

Ka tá'tu nú'hë xi gi ro'ma' nhiri, t'i gi tá'tu parhë nro' xirbawi t'i n ron nawi ret'ehë.

### 7. Gi tá'tu be't'anhë

Ka tá'tu nhorhë te'so n mu' té hëhya t'i gi tá'ro' be't'ani n estación, mu gi' té nawi gi tá'ma' nhiri n Instituto Federal para ne Telecomunicación.



#### 1. Solicitud de inclusión

Se realiza ante la Unidad de Espectro Radioeléctrico del IFT para incluir tu localidad en el Programa Anual de Bandas de Frecuencia (PABF). Se puede solicitar asesoría para el llenado de los formatos.

#### 2. Revisión en el PABF

Verifica que tu localidad esté incluida en el PABF.

#### 3. Presentación de la solicitud

Completar el formato y especificar que se cumple con los requisitos de capacidad administrativa, jurídica, económica y técnica. Recuerda que si eres comunitario o indígena puedes presentarla en cualquier periodo establecido en el PABF.

#### 4. Requerimiento adicional

Se realiza para aquellos solicitantes que no presentaron la información y documentación de forma completa para integrar su solicitud.

#### 5. Disponibilidad de frecuencias

Conforme al PABF, se verifica la disponibilidad. Para las concesiones de uso social, las frecuencias deben estar publicadas en el PABF, pero para las comunitarias o indígenas se revisa la disponibilidad de una frecuencia en el segmento de reserva.

#### 6. Entrega de concesión

Una vez analizado y validado todo, se procederá a la entrega del título de concesión.

#### 7. Operación

Cumplido todo el proceso se puede empezar a operar la estación, una vez que cuentes con autorización previa del Instituto Federal de Telecomunicaciones sobre parámetros técnicos.

### ¿Nt'ani gi tá' re yë ka tá'tu pahkë ni' xirbawi?

Ka ri'i mhiti be be't'ani, t'i gi ri' nú be IFT gi xi' tá'ron tú be't'ani mu ro'iwhe, xi be Aeronáutica Civil, gi tá'tu chobhë ni' antena pu xi' tá'man hëhpi maldad t'i n ron té hëts'i.

### ¿Nt'ani mu' xirbawi ga ru' 'aati?

Ne xirbawi para be baani, be nunihani o para n ron t'una n bot'u na, t'i gi ri'o be't'ani ne radio be A.M., F.M. o n televisión digital.

### ¿Nt'ani mu' té hëwi ka tá'ro' panta n xirbawi be nunihani?

Ne xirbawi t'i n ron tú be't'ani be baani ga ron té met'ani ne be'mëni para ne telecomunicación 'ixtan radio pu tá'ro' re ximpi n be'mëni be nunihani, pu ron té hiti o be baani pu tá'tu hëhyahë.

### ¿Nt'ani mu' té hëwi ka tá'ro' panta n xirbawi pi' ne nunihani?

Ne xirbawi t'i n ron tú be't'ani pi' ne nunihani gi tá'tu t'ent'anhë ne ch'ahmu xi ne xuwi para gi tá'ro' re ki'ts'i te'sohë xi gi tá'ro' khana chhori pi' nro' maani te'sohë na gan we' hma o we' xuwi xi gi tá'tu paatihë n kwenta mu' te'sohë.

### ¿Nt'ani mu' té hëwi ka tá'ro' panta n xirbawi n ron t'una n bot'u na?

Ka tá'tu parhë nro' xirbawi n ron t'una n bot'u na t'i gi tá'tu t'ent'anhë para gi tá' rih yo, gi tá' re hiti n bot'u na xi te'so n ron pënti be baani, mu gi tá'tu hithë mu ro'iwhe nro' tradición xi ne be'mëni n ro'man té mëti xi gi tá'tu paatihë n kwenta ne xuwi 'ixta ne hma pukha mu' 'ini n ribawi xi mu gi tá' re paati n kwenta munhihthë ne be'mëni gi ron chhori xi ga ron tú be't'ani n ron té hanti pi' nro' maani ne bot'u na.

#### ¿Qué sigue después de la entrega de la concesión?

Para poder empezar a transmitir, se debe verificar ante el IFT que no haya interferencias, y ante Aeronáutica Civil, la instalación de la antena para que ésta no ponga en riesgo a la navegación aérea.

#### ¿Qué tipo de concesión puedo obtener?

Con una concesión de uso social, comunitaria o indígena, se pueden prestar servicios de radiodifusión de A.M., F.M. o televisión digital.

#### ¿Cuál es el objetivo de una concesión para uso social?

Las radiodifusiones con propósito social son aquéllas que confieren a la comunidad de servicios de telecomunicaciones o radiodifusión con propósitos culturales, científicos, educativos o a la derecho de prestar servicios de telecomunicaciones o radiodifusión sin fines de lucro.

#### ¿Cuál es el objetivo de una concesión para uso social comunitaria?

El objetivo de una concesión comunitaria es generar un vínculo directo o coordinación con la comunidad bajo los principios de participación ciudadana directa, convivencia social, equidad, igualdad de género y pluralidad.

#### ¿Cuál es el objetivo de una concesión para uso social indígena?

La finalidad de la concesión deberá ser la promoción, desarrollo y preservación de sus lenguas, su cultura, sus conocimientos, para promover sus tradiciones, normas internas y bajo los principios que respeten la igualdad de género, permitiendo la Integración de mujeres indígenas en la participación de los objetivos para los que se solicita la concesión y demás elementos que constituyen las culturas e identidades indígenas.

<http://concesionesradio.ift.org.mx>

